

XXXIV. évfolyam

7-ik szám

Egyes szám ára

10 fillér

Negyedévre 1-20 P.

FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

A. M. N. MUSEUM
HIRLAP OSZTÁLYAMegjelenik
szombatonKüldetéseket
felvesz
a kiadóhivatalTelefonszám
10.

Lesz vagy nem lesz?

Közele képviselőválasztásokról terjedtek el hírek.

Az egyik jól értesült öszre, a másik pedig közvetlenül az aratás utáni időre teszi a választások terminusát.

Indok, egyrészt az elégtelenségek illetén való levezetése, másrészt pedig erőpróba és legutolsó sorban szükséglet a nagy költsön szempontjából.

A hivatalos sajtó, sőt maga Bethlen gróf miniszterelnök is, természetesen cáfol, azonban nem azzal az erővel és lendülettel, mint az olyan ember, aki száz százalékgig hisz igazában.

Az ország választó népe pedig felkészülve várja a nagy napot, felkészülve és megedzve hitében, hogy a parlament új összetétele nem külpolitikai orientálódásokat fog keresni szüntelen hanem azokat a kérdéseket fogja felszínen tartani és megoldani, amelyek a belső nyugalmat, a megelégedést fogják hozni. Száz és százezreknek a kenyeret és életet jelentő munka alkalmakat, nemcsak annak ígérését.

Az ország rudjának írányítása bizonyára kikerül gr. Bethlen István és miniszter társai kezéből. Talán a régi Tisza gárda kipróbált tagjai ülnek a kormánykerékhez, talán a szenvedelmes hevületű fiatalok. Egy bizonyos, hogy a jelenlegi nehéz gazdasági helyzet hinárjából — melyre vilgasz gyanánt a többi országok példájával hozakodnak elő — csak úgy tudunk egy karcsapással a part felé jutni, ha a kabinet nemcsak részeiben, hanem egészben is megújodik. Ami dők özben a tárcák cseréberelésénél és változásainál

történt, az nem volt megújodás, az egy vidéki szintársulat rendjéhez volt hasonló, hol a művész ma kedélyes apa, holnap siheder és holnapután, ha a darab úgy kívánja. Talán még énekes naiva is.

Uj arcok, uj emberek kel- lenek és ezt az eddigi jelek szerint csak az uj választás hozhatja meg. Eért várja azt lázas türelmetlenséggel a boldogabb jelen és jövő reményével az egész ország.

Beszámoló

Zemplén vármegye törvényhatóságának kiszgűléséről.

Zemplénvármegye törvényhatóságának kiszgűlése, Széll József főispán elnökletével, hétfőn tartotta rendes havi ülését.

Tárgyaltatt többek között Tarcsl község határozata, mely szerint a községi muzeumot a vármegye részére engedték át. Az elnök főispán indítványára Hubay Kálmán ny. községi főjegyzőnek jegyzőkönyvi köszönetet mondanak a muzeum létesítése körül kifejtett buzgalma elismerésül.

Sátoralfajhely város nagyon sokkal tartozik a vármegyének. A megye nem tud fizetni, kéri Bernáth Aladár alispán, hogy a háztartási alap szükségleteinek ide-

iglenes fedezésére, a postaközpontnál elhelyezett vegyes alapokat igénybe vehesse. A kiszgűlés hozzájárult.

Sátoralfajhely megyei város, a közszállítási szabályzat mellőzésével adta el a régi villanygyári gépeket. A kiszgűlés csak kivételesen hagyta jóvá a határozatot, azzal hogy a jövőben a város szigorúan alkalmazkodni tartozik a közszállítási szabályzat rendelkezéseibe.

Hozzájárult a kiszgűlés Sátoralfajhely azon határozatához, hogy Farkas Andor ny. polgármester fia részére 1000 pengő tanulmányi segélyt folyósít.

Kisebb segélyiránti kérvények letárgyalása után elnök főispán, a gyűlést bezárta.

A januári közigazgatás.

A bizottság hétfői üléséről.

Zemplénvármegye közigazgatási bizottsága, hétfőn délelőtt tartotta rendes havi ülését, Széll József főispán elnökele alatt.

A tárgysorozat, az alispáni jelentéssel kezdődött, amely elsősorban beszámol azokról a közigazgatási intézkedésekről, amelyek a tavasszal esetleg jelentkező árvíz idején szükségesek.

A személyi ügyek kapcsán beszámol a jelentés, hogy Pollacsek János erdőbényei községi jegyző rendbirsággal sujtattott és hogy Dr. Erőss György szerencsi járási és Dr. Blassberger Vilmos mádi

körorvos, fegyelmi eljárás alá vonatva, állásuktól is felfüggesztettek.

Az influenza a megyében is fellépett járványszerűen. Különösen a tokaji járásban sok a megbetegedés, amely azonban mindenhol jó indulatú. Haláleset az egész megyében egy fordult elő, Sárospatakon.

Az alispáni jelentés után Dr. Mészák József főjegyző beszámolt a pénzügyigazgatóság vezetésében beállott változásokról. Széll József főispán indítványára a távozó Zboray Károly min. tanácsos, pénzügyigazgatónak, kitejtett érdemes munkássága elismerésül, köszönetet mondanak és érdemeit a bizottság jegyzőkönyvében megörökítik.

Payer Ferenc, Kiss Ernő

és Damjanovits Agostont a gyámügyi felelővitele küldöttségbe a főispán kinevezte.

Az államépítészeti hivatal jelentette, hogy a munkanélküliség megszüntetésére tervbevett munkák teljesen elővannak készítve és a szükséges összeg rendelkezésére bocsátása után, késedelem nélkül megindíthatók lesznek. Az egyes községbeli fuvaros gazdák keresethez juttatása érdekében, a folyó évi fentartási kavics szállítást már most megkezdette.

A vármegye esedékes adóhátraléka 1.180.677 pengő, ami 68⁸/₁₀%-nak teel meg.

A vetések elég kielégítők. A hideg és gyakori eső az egerek szaporodását meggátolta, Az őszi mely szántások pótlását, a kedvező időjárás sok helyen lehetővé tette.

A tanfelügyelő jelentésével a bizottság ülése végetért.

Feljegyzések

Patkánytenyésztde

van a Moinár István utcában, hivatalos ellenőrzés alatt, panna-szolgák az utca lakói. Az ecet-gyár tövében ugyanis, az egész város közegészségügyét veszélyeztetve, éktelenkedik egy hatalmas szemégyűjtő láda. Mélyében baráságos otthonra találtak a patkányok és a csöndes esteli órákban onnan teszik meg a közeli csatornában lakó szomszédaiknál látogatásaikat, nem kis rémületére a félnélőbb járó kelőknek. Talán akad még ebben a városban egy kis tengeri hagyma és talán jó volna a nem kívánatos szaporodási folyamatoknak útját szegni?

A városi költségvetés

összeállításánál szépen kiterveztek és számításba is vették, hogy mennyi lesz a város bevétele. A kalkulációkban szerepelt a vágóhídi jövedelem is, amely a néhány hét előtt kimutatott vágási adataink szerint, szomorú visszafelődést mutat. Itt tehát jelentős minusz áll elő. De jelentkezik ez a bevételi hiány az italfogyasztási adók-

nál és jelentkezni fog a mult-heti képviselőtestületi ülés után, a városi bérpalatánál is. Megértjük és méltányoljuk az üzletbérlok panaszait és teljes egészében honorálnánk, a város jóindulatát, ha nem volna előttünk a költségvetés azon kérdése, hogy hol talál majd a város fedezetet a boltbér leszállítás folytán jelentkezett mintegy 4600 pengő újabb költségvetési hiányra?

A 17. §.

A parlament most tárgyalja a karteltörvény tervezetét. Az egész ország szeme rajta van a javaslaton, amely egészségesebb állapotokat van hivatva teremteni. A tervezetnek van egy veszedelmes paragrafusa, a 17-ik paragrafus, amely hogy vélt előnyöket nyújtson a termelőknek, béklyokat ver a kereskedőkre és iparosokra. A hivatkozott paragrafus ugyanis kimondja, hogy „aki tartózkodás útján vagy más módon, a termelők hátrányára befolyásolja a kereslet és kínálat viszonyát és így megfelelő piaci ár kialakulását, az büntetendő cselekményt követ el.” Az eljárás azonnal megindítandó és lehetőleg még a vásár tartalma alatt befejeződő. A kihágás büntetése kéthónapig terjedhető eljárás, pénzbüntetés tekintetében pedig a XXVIII t. c. rendelkezései az irányadók. — Vajjon ki fog megkísérelni a törvénytervezet elfogadása és a törvény életbe lépése esetén, valamely vidéki piacon is olcsóságot teremteni?

A házörző ebek meg a közbiztonsági szolgálat.

Sátoraljai hely város az ebtartásról és az ebadóról alkotott egy szabályrendeletet, 10 pengő lett egyre másra a kutyaadó. A vármegye jóváhagyta a szabályrendeletet, a miniszter megsemmisítette, mert ellenkezik az 1928 XIX t. c. beiktatott új állategészségügyi törvény 37-ik paragrafuszának harmadik bekezdésével, mely szerint házörző- és pásztorebkek után, két pengőnél az adó több nem lehet. És most azt hiszed nyájas olvasó, hogy Sátoraljai helyen házörzőebek nincsenek, de nem is lehet, mert itt a közbiztonsági szolgálatot az államrendőrség látja el. Felment újra a minisztériumba a szabályrendelet és most már 1928 XIX t. c. stb. hekkuba. Hivatalosan nincs házörző eb, pásztoreb megkevesebbé, rendben van minden, marad hátra tíz pengős ebadó. Pont.

A „Hegyköz” és a „Társadalombiztosító Intézet”

Eredményes lesz a „Felsőmagyarországi Hírlap” cikke.

A „Felsőmagyarországi Hírlap”, január 31-i számában, hosszabb cikkben foglalkozott azzal a kérdéssel, hogy a hegyközi járás községei miért tartoznak O. T. I. miskolci intézetéhez, amikor Sátoraljai helyen is van az intézetnek pénztára.

A cikknek visszhangja támadt. Az érdekelt vidék lakói személyesen és levélben tömegesen keresték fel szerkesztőségünket, mindannyian frisebb és frisebb adatokat szolgáltatva az érdekelt Hegyköz sérelmeinek igazolására.

De megmozdultak hivatalos tényezők is. Dr. Görgey István kerületünk országgyűlési képviselője is bekapcsolódott akciókba és a cikk hatása alatt az ügy érdekében eljárta a legilletékesebb helyen, Huszár Károlynál, az O. T. I. igazgatójánál.

Eljárásának eredményéről egy hozzánk intézett levélben a következőkben számol be.

A lap folyó évi január 31-iki számában foglalkozott azon kérdéssel, hogy a hegyközi járás községei miért tartoznak az Országos Társadalombiztosító Intézet miskolci pénztárához, amikor Sátoraljai helyen is van az intézetnek pénztára.

Magam is meglepődve olvastam a lapnak erre vonatkozó cikkét, mert tudvalóleg épen én voltam az, akinek sikerült már évekkézelőtt kieszközölnöm, hogy a hegyközi községek a közigazgatási ügyeket kivéve (törvénykezési tanügyi, pénzügyi stb. ügyekben) Zemplénnvármegyéhez csatoltattak és ezáltal elkerültetett az, hogy a hegyközinek Sátoraljai helyen keresztül minden ügyükben Miskolcra illetve Sükösztóra kelljen utazni.

A lap cikke alapján azonnal felhívtam Huszár Károly szellemi igazgatóját, az O. T. I. igazgatójának a figyelmét ezen anomáliára és biztosra vettem, hogy a hegyközi községek rövidesen a sátoraljai helyi pénztárhoz fognak csatlakozni.

A kerület országgyűlési képviselőjének az akcióba történő bekapcsolódása, feltétlenül előnyt jelent és ha a hivatalos város is a felvetett eszme támogatójává szegődik, úgy reméljük rövidesen teljes sikerrel lesz módunkban beszámolni. Hatalmas előnyére a Hegyköznek és Sátoraljai helyeknek.

aki a mindennapit itt kísérli megkeresni.

Sehol a legkisebb biztató remény, mert a város tövében, a kárhozat kapében, ott áll a trianoni határ, amely ezt az áldatlan állapotot világra szülte.

És hogy mégis megjegyzéssel kísérjük az adatokat, csupán azért cselekszünk, hogy ismét és ismét és soha lankadóan, a kormányzat figyelmébe ajánljuk Sátoraljai helyt, hogy a csenevész, a fejlődésben visszamaradt gyermek iránti fokozott szülői szeretettel és aggodással tekintse a sorsát, addig amíg város a város, addig amíg még van itt menthető.

Szerkesztőségünkől. A Landesmann Miksa és társa cég papírkereskedésének megszűnése folytán szerkesztőségünk és kiadóhivatalunk nyomdánk helyiségébe — Sennyey utca 2, szám alá költöztött.

HIREK

— **Uj pénzügyigazgató.** A pénzügyminiszter Zboray Károly miniszteri tanácsos pénzügyigazgatót szabadságotól és a pénzügyigazgató-ság vezetésével Glosz Lajos maki pénzügyigazgatót bízta meg. Zboray Károly pénzügyigazgató távozását Zemplén vármegye egész adózó közönsége őszintén sajnálja, mert nehéz megbízatásban is mindenkor megértő ember volt, aki a törvények határain belül készséggel honorálta az adózók panaszait és kívánságait.

— **Változás a rendőrkapitányság vezetésében.** Specian Gyula rendőrtanácsos távozása folytán, a helybeli m. kir. államrendőrségi kapitányság ideiglenes vezetésével a vezető eddigi helyettesét, Tóth Elek rendőrtanácsost bízta meg a belügyminiszter.

— **Specian Gyula távozása.** A belügyminiszter Specian Gyula rendőrtanácsost a helybeli m. kir. államrendőrség vezetői tisztje alól, saját kérelmére, felmentette és Budapesten újabban létesített „Országos idegen Ellenőrző hivatal”-hoz helyezte át. Specian Gyula távozása, a város lakosságának minden rétegében őszintén sajnálatot vált ki, mert közel 9 évi itt tartózkodása alatt, szimpatikus egyéniségével és hivatali készségével a köznek nemcsak tiszteletét és becsülését, hanem meleg szeretetét is kiérdemelte. Uj állomáshelyére Sátoraljai hely polgárságának legjobb kívánságai kísérik.

— **Kiküldetés.** Guttmann Ármán ny. máv. felügyelőt, a helybeli hivatalos Menetjegyjroda vezetőjét, az Ibusz igazgatósága két heti németországi tanulmányútra küldötte ki. Az út célja a menetjegyjrodák, sport, idegenforgalom tanulmányozása. Nem elégedhetünk meg a megbízatás egyszerű regisztrálásával, mert a kitüntetés olyan egyért, aki a város lakosságának osztatlan megbecsülését bírja és aki fanatikusa szülővárosának, Sátoraljai helynek. Az idegenforgalmunk emelését célzó mozgalmak Guttmann felügyelőtől erednek és így ennek a tanulmányútnak előnyét is Sátoraljai helytöge látja.

— **Szólészeti előadás.** A Szólészeti és Borászati szakiskola kiküldött tanára folyó hó 16-án d. u. 3 órakor a város háza tanácstermében szólezeti előadást tart.

— **Házasság.** Weisz Irénke és Földes dr. Andor Királyhelme, folyó hó 22 napján d. u. fél 1 kor Beregszászon tartják esküvőjüket, melyre jóbarátokat és ismerőseiket ezúton hívják meg. (M. k. é. h.)

— **A „Kossuth Kaszinó“** szombaton este társasvacsorát rendezett, amelyen városunk férfi társadalmá szokatlanul nagy számban vett részt és kedélyes poharazás közepette a késő hajnali órákig volt együtt. Barátságos beszélgetések során sok jelentős megyei és városi ügy került szónyegre, sok komoly kérdést beszéltek meg a jelenlevők — élén Szeli József főispánnal — a zöld asztalnál nem észlelhető közvetlenséggel. A Kaszinó vezetősége nagyon helyesen cselekszik, amikor a nagyon kívánatos társadalmi szoros összefogást elősegíti, ilyen összejöveteleket rendszeresíti.

— **A Kazinczy-Kör szabadgyetemén Petrasovszky Leó c. kanonok, ig. tanár t. hó 14-én szombaton d. u. 6 órakor a Nemzeti Kaszinó nagytermében (a városházával szemben) előadást tart.** — Előadásának címe: *A turáni átok meséje.* — Megjelénés díjtalan; a Kör mindenkit szívesen lát.

— **Népszámlálási eredmények a községekben:** Legyesbénye 1944, Bekecs 1915, Ricsé 2670, Semjén 754, Girincs 940, Kiscséc 249, Köröm 834, Erdőbénye 2945, Újcsalános 1290, Alsódobsza 620, Sóstófalva 363, Monok 2977, Gesztely 1983, Hernádkak 865, Dámóc 752, Céke 257, Laca 1421, Pácina 2150, Karcsa 2331, Tiszakarad 3737, (Közvetlen 1000-el emelkedett) Taktaszada 1756, Olaszliszka 2923, Kesznyéten 1575, Károlyfalva 542, Végárdó 1074, Bodrogkeresztúr 2282.

— **Tűz volt a Deák-utcában 10-én, éjjel 1 órakor.** Szépkuthy József házának tetőzete kapott lángra, valószínűleg a kéményből kipattanó szikráktól. A gyorsan kivonult tűzoltóság, Zombory József tűzrendészeti felügyelő vezetésével, egész kis területre lokalizálta a tüzet.

ERDŐS RENÉ JUBILEUMI EMLÉKKÖNYVECSKÉJE pár nap múlva huszszor példányban hagyja el a sajtót. A könyvet tiz fotográfia díszíti. Az irónövek, loánvainak és rákoshegyi otthonának felvételeivel, A kis könyvnek bibliofil jelentősége lesz, miután könyvtári forgalomban nem kerül és az irónó csak az ő hűségos olvasóinak akar kedveskedni vele, akiknek levelezőlap kérésére ingyen küldi meg. Cím: Rátkoshegy, Balthory-u.

KISVÁROSI SZENZÁCIÓ.

Ijedten hümmögtek a nagytokájú nyárspolgárok, — Hogy szilaj szökén végiglángolt a meglepett korzón És mosolya, mint arcátlanul rohanó futóúz, Szétszaladt a városban és befolyt az ablakokon át A szboákba is és feldulta az összes kedélyeket. És szállt a mosoly a finom, fölényes, idegen szájról. Nevetni kezdtek a fák is a az ablakokon a függöny, Ahogy a szonettekben írva nagyon. S akik látták, Tátott szájjal meredtek utána mint az őrházak Az express után, mely a messzi boldogság felé rohan. És megálltak ők is: Rózsi, Edit, Lili s a többi S elsáppadtak ily félelmes konkurrencia láttán. A Bujdosóban is felhorrkáltak a pányvás kentaurók, Hogy alsós — közben betört a hir: Uj nő a láthatáron! (S mint eső után a gomba, bukkantak fel egyszerre mind, Kik a kapualatti kis csókok tudományát értik.) — Ó honnét jött e mosoly? Üzenetet hoz tán egy távoli Ablakból, hol a város fényei szürték össze este, Vagy csók előtti csendben született mag meghitt valahol? Itt szívárvány lett, mely az operenciákról mesél És hidat ver a vágynak ismeretlen városok felé. A szöke lány csak ment, csak ment és meg se fordult. Magába nézhetett. S mint pajzán percer rejtő zsaluk, Fedték pillái ködös-kék szemeit (titkok tudóját!) — Így szállt, a mosoly s vele fájó félhajnali álmok S amerre szállt a messzeség izgató parfümjé érzett, Mig eltűnt egy sarkon. (Száz pletyka rohan csaholva nyomába.)

HECSKEI KÁLMÁN.

— **A közönséghez A Landesmann Miksa és társa papirkereskedő cég megszűnésével kapcsolatosan olyan híreket terjesztettek üzletfeleink között, hogy az üzlettel kapcsolatosan lapunk nyomda vállalkozása is megszűnik.** Természetes, hogy a hír valótlán Kérjük üzletfeleinket, hogy megrendelésükkel benntünkt továbbra is felkeresni méltóztatának és mi a kitüntető ragaszkodást továbbra is a megbízások olcsó és pontos kivételével fogjuk vizsgonozni. Hirdetések és nyomdai megrendelések kiadóhivatalunkban adhatók fel.

— **Turista igazolványok** megérkeztek. Vilkovszky üzletében átvehetők.

— **A GYÜMÖLCSFAK TÉLI KEZELÉSE** egyike a legfontosabb növényvédelmi feladatoknak, A Földművelésügyi Minisztérium Növényvédelmi és Növényforgalmi Irodája (Budapest V, Földművelésügyi Minisztérium) most adta ki a gyümölcsös téli kezeléséről szóló utmutatóját, amely az összes téli védekezési munkálatokat, ugyszintén a téli permatozásához szükséges permotos anyagok házi készítési módját részletesen ismerteti. Ezt az utmutatót a Növényvédelmi Iroda minden érdeklődőnek díjtalanul megküldi ugyszintén szolgál válaszbelég beküldése ellenében szaktanóccsal.

— **A PESTI TÖZSZE** 24 oldalas új száma dr. Klein István vezéroi-két közli a kartelkérdésről. Szenzációs riportok számolnak be a lapban a bécsi vasúti vonal villamosításáról, a vidéki városok hollandi külső-önajánlatáról, az alaptörvényalkotásokról, a pénzpiaoról stb. stb. Rendkívül érdekes hír és információs rovat és bévidéki hitellet egészíti ki a rendkívül tartalmas új számot.

— **Nem lesz észak-kelet kerület.** A miskolci „Reggeli Hírlap“ mai száma sporttársadalmunkat sulyosan érdeklő következők hirt hozza: „A Sátoraljújhelyi AC alighanem továbbra is kénytelen lesz az északi kerületben játszani, mert Debrecen és Nyiregyháza között küszöbön áll a béke és így nem igen kerül majd sor az Észak-Kelet kerület felállítására“.

— **Tudományos vizsgálatok** megerősítik, hogy a természetes „**Ferenc József**“ keserűviz a makacs székszorulás mindentelje jelenségeinél a legjobb szolgálatot teszi.

VÁROSI MOZGÓ

Kedden és szerdán „**Mese a benzinkutról**“. Ufa film. Főszereplők: Olga Csehova, Willy Fritzc. Az idény legsikerültebb filmpoerettje.

Csütörtökön „**Korvettkapitány**“. Néma film, vígjáték 8 felvonásban. Főszereplők: Harry Liedke, Hanz Junkermann.

Szombaton és vasárnap: „**Great Gabbo**“. Látványos revü-atrakció. Ben Hecht nagy regényének hangos filmváltozata.

Allást keres hivatali altiszt.

Nyugdíjazott hivatali altiszt megfelelő elhelyezkedést keres, Megbízható, munkaszerető szorgalmas. Szíves értesítéseket e lap kiadóhivatala kér.

Felhívás.

A Gabonaforgalmi és Arukeresk. rt. Tokaj, felszámolás alatt felhívja hitelezőit, hogy esetleges követeléseiket hat hónapon belül jelentsék be tenti címre Tokaj, Főucca 100. alá, mert különben nem fognak figyelembe vétetni.

A felszámoló.

Ma este egy jó lábfürdő Szt. Rókus lábsóval



Megszabadul szenvedéseitől **UJ LÁBA LESZ!** 1 nagy csomag Szt. Rókus lábsó ára 1 P. 28 fillér.

— **AZ OJSÁG UJ SZAMA** folytatja szenzációs cikksorozatát a magyar pénzarisztokraták meggazdagodásának trükkjeiről. E héten: Groedel bárók. A szépségkirálynőnek fia van, Gróf Romeo szörnyű halála a Bólos rabbi remek mondása és még rengeteg pompás tréfa, vicé és aktualitás Nagy Imre kitűnő vioclapjában. Mutatványszámot ingyen küld a kiadóhivatal. Budapest VI. Óucca 12.

25/1931. vgt. szám.

Arverési hirdmény.

Dr. Lóránt Ernő ügyvéd által képviselt Engel Jenő javára 100 P — f. és több követelés jár. erejéig a tokaji kir. járásbírósi 1930 évi 6522 sz. végzésével elrendelt kielégítési végrehajtás folytán végrehajtást szenvedtől 1930 évi december hó 15-én lefoglalt 1276 P 50 f. becsült ingóságokra a tokaji kir. bíróság fenti számú végzésével az árverés, elrendeltetvén, annak az 1908 évi XLI. t. c. 20. §-a alapján a következők megnevezett Holländer és Blitzer 186 P 76 f. Bruszt Dávid 244 P 57 f. Gabochy Szilveszter 54 P 40 f. Haas Pülöp és társa 146 P 90 f. Magyar Fantó Művek 171 P 64 f. Frank Henrik és fiai 69 P 49 f. Meister Sándor 142 P 80 f. Jellner Siegfried 60 P 80 f. Neuvald és özv. Schönfeldné 57 P 80. Braun Testvérek 116 P 80 f. Fonciere Alt. bizt. 22 P — f. Diana ipar és ker. R. T. 23 P (8 f. A Belga ásványolaj 77 P 56 f. Liebermann Henrikné 60 P — f. Felsőm Hangyaszöv. rt. 67 P 44 f. dr. Weisz Ferenc 60 P Stella sütőpor 18 P 32 f. Sorghó ker. rt. 49 P 96 f. továbbá a foglalási jökönyvből ki nem tűnt más foglaltatók javára is, az árverés megtartását elrendelem, de csak arra az esetre, ha kielégítési joguk ma is fennáll és ha ellenük halasztó hatályú igénykereset folyamatban nincs végrehajtást szenvedő lakásán, üzletében: Bodrogkisfaludon leendő megtartására határidőül 1931 évi március hó 5 napjának d. e. fél 10 óraja tüzetik ki, amikor a bíróság elfoglalt bolti áru, bolt berendezés s egyéb ingóságokat a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett szükség esetén becsáron alul is elfogom adni még akkor is, ha a bejelentő fél a helyszínen nem jelenik meg, ha csak ellenkező kívánásokat írásban nem nyilvánít.

Tokaj, 1931. évi január hó 29 n.

Dr. Varga

kir. bírósági végrehajtó

Hirdetéseket felvesz a kiadóhivatal

Nem trükk, valóság!

Meleg, barátságos, tiszta	SZOBÁÉRTÉKESÍTÉS	árból 20%
Bőséges, ízletes házi		árból 10%

engedélyt kap Ön, mint ezen lap előfizetője

Budapesten a Park Szállóban VIII., Baross-tér 10. Szemben a Keleti Pályaudvar érkezési oldalával.

Mindenféle nyomdai munkát elsorangu kiviteiben legolcsóbban készít a „Felsőmagyarországi Hírlap” nyomdája

Sátoraljaújhely, Sennyey-u. 2.

RÁDIO készülékek, hangszórók egyenirányítók, anódpótlók, **PHILIPS** gyártmányok.

Autótaxi Kerekpár, csillár, motorkerekpár megrendelhető

KEDVEZŐ RÉSZLETRE

Ford és Citroen autó-képviselet

DUBAY JENŐ villamossági, rádió és kerekpár üzlete Sátoraljaújhely, Kazinczy-u.3. (Dubay ház)

Eladó ház.

Négy szoba, fürdő és előszoba, üvegeranda nagy udvar, kert, minden mellék-helyiség. Az ingatlanon — mely mintegy 1/4 magyar hold területű és a város központjában fekszik — jelentős bérjövödelmet hozó egyéb épületek is vannak. Felvilágosítást ad a kiadóhivatal.

IPARMŰVÉSZETI

FÜGGÖNYÖK, TERÍTŐK, DÍSZPÁRNÁK, LÁMPA-ERNYŐK, BORDÍSZMŰÁRUK, RETIKÜLÖK, NŐI

FEHÉRNEMŰEK

ÁGYNEMŰK, ÁGYTERÍTŐK, DÍSZÁGYPÁRNÁK, FÉRFI FEHÉRNEMŰEK

LANDESMANN

ELLÁNÁL SÁTORALJAUJHELY, ERZSÉBET KIRÁLYNÉ UCCA 5. LEGSZEBB. LEGIZLÉSESEBB KIVITELBEN KÉSZÜLNEK

Makulatura papir olcsón eladó a kiadóhivatalban

Sennyey-utca 2.

2178.930 vh. sz.

Arverési hirdmény.

2003 P. — fillér tőke, ennek 1929. év dec. hó 10 napjától járó 9 2/3 százalékos kamata és eddig összesen 188 P 80 f. perkültség erejéig, a sátoraljaújhelyi kir. járásbírósi P.k. 11955 930 sz. végzése folytán a végrehajtást szenvedőnél 1931. évi jan. hó 15-én bíróság lefoglalt és 4107 pengőre becsült ingóságokra az árverés — azon foglaltatók követelése erejéig is, akik törvényes zálogjogot nyertek — elrendeltetvén, annak Sátoraljaújhelyben Kossuth Lajos ucca 22 sz. alatt leendő megtartására 1931 évi február hó 16. napjának d. u. 3 óraját tűzöm ki, amikor a foglalás alatt lévő írósztal, állvány, gummi-írók stb. legtöbbit ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben részfizetés már teljesített, a fizetett összeg betudódik.

Az árverési vevő a vételáron felül köteles fizetni a vételi illetéket is Sátoraljaújhely, 1931. jan. 30.

Gáll. bírósági vjhajtó.

Üzleti berendezés jutányos áron eladó

Felvilágosítást ad: „Felsőmagyarországi Hírlap” kiadóhivatala.

Jót tesz!!

önmagával és rádiójával, ha **VALVO** esővet használ

Kapható: a Városi Közüzem üzemletében.

„Felsőmagyarországi Hírlap” hirdetései biztos sikerrel járnak

Sátoraljaújhely, 1931. febr. hó 14. XXXIV. évfolyam 7.-ik szám

Szerkesztésért és kiadásért felelős: **LÁNCZI ZOLTÁN**

Szerkesztőség és kiadóhivatal Sátoraljaújhely, Sennyey-ucca 2. Telefonszám 10.

Nyomatott a tulajdonosnál **Landesmann Miksa és Társánál**